



FIRST CONFERENCE ERC TYPARABIC PROJECT

For and against.

Attitudes towards printing in the Ottoman capital in the 16th-18th centuries

September 5 – 6, 2022

Library of the Holy Synod, Bucharest

SESSION 1 – SEPTEMBER 5

PANEL 1

- 10.00-10.30 Ioana Feodorov, “18th century Arabic printing for the Arab Christians: most roads lead to Istanbul”
- 10.30-11.00 Orlin Sabev, “The Müteferrika press and its output: obstacles, circumvention, and repercussions”
- 11.30-12.00 Radu Dipratu, “Ottoman endorsements of printing in 18th-century Istanbul”
- 12.00-12.30 Hasan Colak, “İbrahim Müteferrika and the Ottoman intellectual culture in the early 18th century: a transcultural perspective”

PANEL 2

- 15.00-15.30 Nil Palabıyık, “A battle of books in the 17th-century Constantinople”
- 15.30-16.00 Taisiya Leber, “Hebrew printing in Early Modern Istanbul between mobility and stability”
- 16.30-17.00 Ovidiu Olar, “A licence to print thousands of heresies and schisms. Rome and the Greek printing press at Constantinople (1627-1628)”
- 17.00-17.30 Mihai Țipău, “Arabic printed books in Wallachia and their Phanariot readers”

SESSION 2 – SEPTEMBER 6

PANEL 1

- 10.00-10.30 Doru Bădără, “The beginning of printing and print culture in the Romanian Principalities”
- 10.30-11.00 Carsten-Michael Walbiner, “The collection, perception, and study of Arabic incunabula from the Near East in Europe (16th – early 19th)”
- 11.30-12.00 Igumen Andrew Wade, “A preliminary comparison of the Horologion in Sinai Arabic 232 (13th c.) with the 1702 edition of Athanasios Dabbās and the earlier version of Meletios Karme”
- 12.00-12.30 Samuel Noble, “The Development of the Akathist Hymn in Arabic”

PANEL 2

- 15.00-15.30 Vera Tchentsova, “Birth of the portrait in the Orthodox realm: Representations of the individual in Greek books printed in Bucharest and Venice in the early 18th century”
- 15.30-16.00 Archim. Policarp Chițulescu, “The text of the Greek and Arab Liturgikon of 1701. A comparative analysis”
- 16.30-17.00 Yulia Petrova, “The Forewords of the Christian Arabic books printed in Wallachia, Moldavia, and Greater Syria in the 18th century”
- 17.00-17.30 Fr Rami Wakim, “Patriarch Dabbās’s Gospel Books. A comparative study of his 1706 versions of the Tetraevangelion”



European Union



European Research Council
Executive Agency
Established by the European Commission



Academia Română
Institutul de Studii
Sud-Est Europene

This conference is organized within the ERC-AdG-2019-TYPARABIC project which received funding from the European Research Council (ERC) under the European Union’s Horizon 2020 research and innovation programme under Grant Agreement No 883219.